



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE

Nr. 36

Öffentl. Versammlung 1^o Einberufung

Adunanza pubblica di 1^o convocazione

Sitzung vom Seduta del

Uhr - ore

28.07.2026

19:35

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im Ratssaal des Gemeindehauses, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Consiglio nel municipio, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	entsch. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.	Fernzugang acc. remoto
Pardeller Thomas			
Dejori Sigrid	X		
Kofler Dominik			
Lunger Reinhard		X	
Meraner Hannes			
Plank Pittner Karin			
Schrott Simon	X		
Wiedenhofer Tobias			

	entsch. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.	Fernzugang acc. remoto
Bologna Dieter			
Federer Dejori Christine	X		
Kohler Johannes	X		
Mahlknecht Sandra			
Oberrauch Elmar			
Rechenmacher Katja			
Tschager Elvira			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale signora

Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il

Herr

signor

Pardeller Thomas

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Endgültige Genehmigung des
Durchführungsplanes für das
Tourismusentwicklungsgebiet - Beherbergung
"Zone Aparthotel Carezza" in Karersee Gp.
3660/2, K.G. Welschnofen

Approvazione definitiva del piano di attuazione
per la zona di sviluppo turistico alloggiativo della
zona "Aparthotel Carezza" a Carezza sulla p.f.
3660/2, C.C. Nova Levante

DER GEMEINDERAT

vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 20.06.2016 und der Landesregierung Nr. 1113 vom 18.10.2016 im Zuge der Überarbeitung des Bauleitplanes der Gemeinde Welschnofen die Zone für touristischen Einrichtungen „Aparthotel Carezza“, eingetragen wurde;

für diese Zone ist im Sinne des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, ein Durchführungsplan zu erstellen;

für diese Zone wurde ein Durchführungsplan vom Arch. Andreas Zanier erstellt, welcher aus folgenden Unterlagen besteht:

- Technischer Bericht und Durchführungsbestimmungen
- Bestandplan 1:250
- Schnitte Bestand 1:250
- Rechtsplan 1:250
- Rechtsplan Schnitte 1:250
- Bebauungs Vorschlag 1:250
- Bebauungs Vorschlag Grundrisse 1:200
- Bebauungs Vorschlag 3D Modell
- Bebauungsvorschlag Volumen hohl für voll
- Grünordnungsplan 1:250
- Infrastrukturenplan 1:250
- Umweltvorbericht
- Photodokumentation

die Unterlagen und der Durchführungsplan wurden von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 31.03.2026 überprüft und mit Auflage positiv begutachtet;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 194 vom 05.05.2026, mit welchem der Entwurf für gegenständlichen Durchführungsplan genehmigt wurde;

festgestellt, dass gegenständlicher Durchführungsplan für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht wurde;

festgestellt, dass während der Veröffentlichung keine Stellungnahmen und Einwände eingegangen sind

nach Einsichtnahme in den Umweltvorbericht zum Durchführungsplan vom März 2026, in welchem festgestellt wurde dass gemäß Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG das damit geplante Bauvorhaben nicht der strategischen Umweltprüfungs-Pflicht unterliegt und zudem festgestellt wurde, dass keine relevanten Umweltauswirkungen zu erwarten sind, welche die Ausarbeitung einer strategischen Umweltprüfung notwendig machen;

IL CONSIGLIO COMUNALE

premessato che con deliberazione del Consiglio comunale n. 23 del 20.06.2016 e della Giunta provinciale n. 1113 del 18.10.2016 è stata inserita in ambito di rielaborazione del PUC di Nova Levante la zona per impianti turistici alloggiativi "Aparthotel Carezza";

per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi delle disposizioni della legge provinciale 10.07.2018, n. 9;

per questa zona è stato elaborato un piano di attuazione dall'Arch. Andreas Zanier, composto dai seguenti documenti:

- Relazione tecnica e norme di attuazione
- Planimetria Stato esistente 1:250
- Sezioni stato esistente 1:250
- Piano normativo 1:250
- Sezioni piano normativo 1:250
- Proposta di sviluppo 1:250
- Planimetria proposta di sviluppo 1:200
- Proposta di sviluppo modello 3D
- Proposta di sviluppo volumi vuoto per pieno
- Piano del verde 1:250
- Piano delle infrastrutture 1:250
- verifica ambientale preliminare
- documentazione fotografica

la documentazione e il piano di attuazione sono stati esaminati dalla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio in data 31.03.2026, la quale ha espresso parere favorevole con prescrizione;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n.194 del 05.05.2026, con la quale è stata approvata la relativa bozza del piano di attuazione in oggetto;

constatato che il presente piano di attuazione è stato pubblicato per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige ;

constatato che durante la pubblicazione non sono state presentate alcune osservazioni e ricorsi;

visto il rapporto ambientale preliminare del piano di attuazione di marzo 2026, nel quale viene accertato che in base ai criteri di cui all'allegato II della direttiva 2001/42/CE il progetto previsto non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica e nel quale inoltre viene confermato che non sono stati verificati impatti significativi sull'ambiente dipendenti dall'attuazione del piano di attuazione;

festgestellt, dass der Plan gemäß Überprüfung der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 31.03.2026 nicht der SUP-Pflicht unterliegt;

nach Einsichtnahme in den Art. 60 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 i.g.F.;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten 2mkHNq/hgUBrMS9ZARswJIXh8NWd0zZv8c+RrnH x7iU= vom 21.07.2026;

festgestellt, dass für gegenständlichen Beschluss kein buchhalterisches Gutachten erforderlich ist;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategieprogramm und in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

BESCHLIESST gemäß geltender gesetzlicher Bestimmungen bei 10 anwesenden und abstimmenden Räten mit:

accertato che la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha stabilito nella seduta del 31.03.2026 che non è necessaria nessuna valutazione strategica ambientale;

visto l'art. 60 della Legge provinciale del 10. luglio 2018, n. 9 t.v.;

visto il parere tecnico 2mkHNq/hgUBrMS9ZARswJIXh8NWd0zZv8c+RrnH x7iU= del 21.07.2026;

accertato, che per la presente deliberazione non è necessario un parere contabile;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026 – 2028 nonché il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

DELIBERA ai sensi delle leggi vigenti, 10 consiglieri presenti e votanti, con:

10 Ja-Stimmen/voti favorevoli
0 Enthaltungen/astensioni
0 Nein-Stimmen/voti contrari

durch Handerheben

1. den Durchführungsplan für die Zone für touristischen Einrichtungen „Aparthotel Carezza“, G.p. 3660/2, K.G. Welschnofen, bestehend aus:

- Technischer Bericht und Durchführungsbestimmungen
- Bestandplan 1:250
- Schnitte Bestand 1:250
- Rechtsplan 1:250
- Rechtsplan Schnitte 1:250
- Bebauungs Vorschlag 1:250
- Bebauungs Vorschlag Grundrisse 1:200
- Bebauungs Vorschlag 3D Modell
- Bebauungsvorschlag Volumen hohl für voll
- Grünordnungsplan 1:250
- Infrastrukturenplan 1:250
- Umweltvorbericht
- Photodokumentation

endgültig zu genehmigen;

2. die genannten Unterlagen als wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses zu erklären;
3. den Umweltvorbericht zur Feststellung der strategischen Umweltprüfungs-Pflicht zu genehmigen und festzuhalten, dass der Durchführungsplan nicht der strategischen Umweltprüfung unterzogen werden muss;
5. die endgültige Maßnahme im Sinne des Art. 60, Abs 5 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 i.g.F. im

espressi per alzata di mano

1. di approvare definitivamente il piano di attuazione della zona per impianti turistici alloggiativi “Aparthotel Carezza”, p.f. 3660/2, C.C. Nova Levante, composta da:

- Relazione tecnica e norme di attuazione
- Planimetria Stato esistente 1:250
- Sezioni stato esistente 1:250
- Piano normativo 1:250
- Sezioni piano normativo 1:250
- Proposta di sviluppo 1:250
- Planimetria proposta di sviluppo 1:200
- Proposta di sviluppo modello 3D
- Proposta di sviluppo volumi vuoto per pieno
- Piano del verde 1:250
- Piano delle infrastrutture 1:250
- verifica ambientale preliminare
- documentazione fotografica;

2. di dichiarare la documentazione citata come parte sostanziale ed essenziale di questa deliberazione;
4. di approvare il rapporto ambientale preliminare per la valutazione di assoggettabilità alla valutazione ambientale strategica e di constatare che il piano di attuazione non è da assoggettare alla valutazione ambientale strategica;
3. di pubblicare il provvedimento definitivo ai sensi dell'art. 60, comma 5 della L.P. del 10.07.2018,

Bürgernetz des Landes zu veröffentlichen. Der Plan tritt am Tage nach der Veröffentlichung der Maßnahme in Kraft;

6. festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss keine Ausgabe mit sich bringt;
7. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung) kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

n. 9 t.v. nella rete civica della Provincia. Il piano entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione del provvedimento;

4. di dare atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa;
5. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende – Il Presidente

- Pardeller Thomas -

(digital signiert / firmato digitalmente)

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale

- Anna Stuppner -

(digital signiert / firmato digitalmente)